



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/2002/11  
27 March 2002

RUSSIAN  
Original: FRENCH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

(Тридцать восьмая сессия, 19-22 марта 2002 года,  
пункт 4 g) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ  
И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ  
ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

ПРОЕКТ ПОПРАВКИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ДОРОЖНОЙ РАЗМЕТКИ

Передано Международной организацией по предотвращению  
дорожно-транспортных происшествий (МОПДТП)

Настоящий документ подготовлен экспертами МОПДТП для рассмотрения рабочей группой WP.1 в ходе ее тридцать восьмой сессии.

Он содержит поправки к Конвенции, касающиеся дорожной разметки и направленные на улучшение видимости дорожных знаков и сигналов, а также на повышение эффективности этого типа сигнализации, в частности ночью и во время дождя, т.е. в условиях, при которых для обеспечения ориентировки и безопасности водителей разметка приобретает особо важное значение.

Данное предложение подготовлено в соответствии с пожеланием, высказанным в ходе обсуждений, состоявшихся на тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях WP.1, о том, чтобы дополнить рекомендации, касающиеся улучшения различимости и удобочитаемости дорожных знаков и сигналов, первоначально касавшихся только вертикальных знаков и сигналов, рекомендациями по вопросу о дорожной разметке.

В предложении учтены публикации по теме разметки, появившиеся после внесения изменений в Венскую конвенцию, в которую были включены протокол о дорожной разметке от 1973 года и некоторые положения Европейского соглашения по этому вопросу:

Среди этих справочных исследований можно отметить следующие:

По дорожной разметке в целом:

- были приняты европейские нормы, устанавливающие уровни эффективности дорожной разметки, и через несколько лет в Европейском союзе будут свободно применяться материалы, имеющее маркировку "СЕ",
- в последние годы в рамках КОСТ было проведено исследование по вопросу о дорожной разметке, содержащее соображения относительно целесообразности и эффективности применения материалов, используемых для нанесения разметки, с точки зрения требований, предъявляемых к безопасности дорожного движения, находящегося в настоящее время в центре внимания всех дорожных властей, которые должны позволить:
  - разработать надлежащие правила, касающиеся разметки: дороги, на которые должна быть нанесена разметка, тип линий и ширина линий, использование сплошной линии, критерии, на основании которых наносится сплошная линия (V15)
  - согласовать эти правила на европейском уровне ввиду постоянного роста интенсивности международных перевозок, в частности на европейском континенте.

По временной дорожной разметке:

- проведенное на европейском уровне в 1991 году МАФ исследование "Temporary road work signing and safety" (Временная сигнализация дорожных работ и безопасность), в

котором изложены правила и практика, действующие в различных европейских странах,

- опубликованный в 2000 году Европейской комиссией проект "Agrows".

В настоящее время вопросу о разметке дорог посвящена глава IV исправленного текста Конвенции, вступившего в силу 30 ноября 1995 года.

Учитывая технический прогресс, достигнутый в области разработки материалов и, в частности, приведенные в вышеупомянутых документах предложения по более точному определению правил, что позволит этому типу сигнализации наиболее эффективно выполнять свои функции, в частности при неблагоприятных условиях видимости, и, принимая во внимание тот факт, что в данной Конвенции не содержится положений о временной разметке, в Конвенцию предлагается внести поправки, касающиеся этих двух моментов.

#### 1. ИЗМЕНЕНИЕ ПУНКТА 4 СТАТЬИ 29

В соответствии с этой поправкой к Конвенции следует исключить существующий текст пункта 4 статьи 29 и заменить его следующей формулировкой:

*Дорожная разметка, предназначенная для ориентировки движущихся транспортных средств, должна быть видима ночью, так же, как и днем и в любую погоду. Поэтому настоятельно рекомендуется, чтобы она была светоотражающей, в частности на участках с недостаточной освещенностью.*

*Поскольку такая видимость должна быть обеспечена ночью и во время дождя уровни светоотражения в условиях влажной погоды или во время дождя принимаются во внимание с учетом местных условий.*

#### 2. ВКЛЮЧЕНИЕ СТАТЬИ 29-бис, касающейся временной сигнализации

В соответствии с этой поправкой к Конвенции следует включить в нее статью 29-бис, касающуюся временной дорожной разметки.

*В том случае, если необходимо временно отменить действие правила дорожного движения, обозначенного постоянной разметкой, в частности при проведении работ, на более или менее продолжительный период времени, новые правила движения соответственно обозначаются так называемой временной разметкой.*

*Цвет* временной разметки должен отличаться от обычного цвета постоянной разметки, предназначенной для указания направления движения. В том случае, если этот цвет используется в другой постоянной разметке (обозначающей зоны стоянки, автобусные остановки, велосипедные дорожки и т.д.), временная разметка должна иметь другие характеристики (ширину, вид), с тем чтобы ни в коем случае не вводить в заблуждение пользователей.

*Временная разметка должна быть в обязательном порядке светоотражающей.*

В тех случаях, когда этого требуют существующие условия, в целях улучшения видимости временной разметки, в частности ночью во время дождя, следует использовать более эффективные и специальные материалы (обеспечивающие надлежащий уровень светоотражения во время дождя или в сырую погоду) или в дополнение к разметке устанавливать блоки ограждения.

Наличие сигнализации, предупреждающей о проведении ремонтных работ с помощью физических приспособлений (съёмных бетонных направляющих, стационарных дорожных знаков и т.д. ...), установленных, в частности, для отделения полос движения от зоны ремонтных работ или для разделения полос движения в противоположном направлении, не исключает возможности нанесения временной разметки, особенно в том случае, если это позволяет сделать ширина полос движения.

В случае проведения ремонтных работ необходимо существенным образом изменять условия движения, в частности, число, расположение и траекторию полос движения, а также порядок их распределения, и если наличие на одном и том же участке дороги как постоянной, так и временной разметки может вызывать у пользователей замешательство, сомнение или ухудшать для них видимость, **временную разметку следует маскировать или снимать.**

Необходимо следить за тем, чтобы ночью или во время дождя видимые или заметные следы, оставшиеся после снятия разметки или появившиеся в результате маскировки постоянной разметки, не напоминали общей формой какую-либо дорожную разметку, что может приводить к путанице.

После восстановления обычных условий движения необходимо обеспечить, чтобы временная разметка была снята и на проезжей части не оставалось никаких устойчивых видимых или заметных следов.